



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

**Bid Receiving - PWGSC / Réception des soumissions -
TPSGC**

Place du Portage, Phase III

Core 0B2 / Noyau 0B2

11 Laurier St.\11, rue Laurier

Gatineau

K1A 0S5

Bid Fax: (819) 997-9776

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

**Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur**

Issuing Office - Bureau de distribution

Business Transformation and Systems Integration
Service/Division de transformation des opérations et
d'intégrat
Special Procurement Initiative Dir
Dir. des initiatives spéciales
d'approvisionnement
Terrasses de la Chaudière 4th Floor
10 Wellington Street
Gatineau
Québec
K1A 0S5

Title - Sujet TSSI - SPICT Services professionnels	
Solicitation No. - N° de l'invitation EP243-200016/A	Amendment No. - N° modif. 004
Client Reference No. - N° de référence du client 20200016	Date 2019-11-08
GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$\$XE-683-36915	
File No. - N° de dossier 683xe.EP243-200016	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2019-11-20	Time Zone Fuseau horaire Eastern Standard Time EST
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Ouellette, Kristen	Buyer Id - Id de l'acheteur 683xe
Telephone No. - N° de téléphone (613) 402-8745 ()	FAX No. - N° de FAX () -
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: Voir ci-inclus	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Modification 004

La présente modification vise à répondre aux questions 32 à 43 concernant la demande de propositions (DP) EP243-200016/A.

Elle vise aussi à modifier la question 30 de la modification 003, car une autre question a été insérée par erreur.

SUPPRIMER :

N°	QUESTION	RÉPONSE
30	Selon l'expérience que nous en avons, les DP dont la pondération est de 60 % pour le mérite technique et 40 % pour le prix donnent lieu à des propositions irréalistes au sens des attentes quant aux taux et créent des difficultés en matière de maintien en poste des ressources. De même, le peu d'importance donné au pointage technique stimule la présentation de taux qui ne prennent pas en charge des ressources de premier plan. L'État envisagerait-il de modifier la DP pour en venir à une pondération de 80 % pour le mérite technique et 20 % pour le prix?	Pour des raisons de cohérence, cette logique est valable.

INSÉRER :

N°	QUESTION	RÉPONSE
30	En ce qui concerne la réponse à la question 11 de la modification 001 : « Le Canada a conscience de la différence entre les initiatives terminées pertinentes au rôle de fourniture de services sous contrat et l'objet du contrat. » Nous aimerions confirmer que la réponse se rapporte à toutes les demandes de « projets achevés », d'« initiatives terminées » et d'« activités terminées ».	Pour des raisons de cohérence, cette logique est valable.

REGISTRE DE SUIVI DES QUESTIONS POSÉES ET DES RÉPONSES FOURNIES JUSQU'À PRÉSENT

QUESTIONS ET RÉPONSES	FOURNIES DANS LE DOCUMENT
Questions et réponses 1 à 14	Modification 001
Questions et réponses 15 à 24	Modification 002
Questions et réponses 25 à 31	Modification 003
Questions et réponses 32 à 43 et modification de la question 30	Modification 004

N°	QUESTION	RÉPONSE
32	<p>La réponse à la question 10 dans la modification 001 manque de clarté. Veuillez confirmer qu'il faut fournir uniquement le nom de la personne référence du client pour les ressources qui sont précisément exigées dans les exigences obligatoires, à savoir :</p> <ul style="list-style-type: none"> • O5 pour A.1 Architecte d'application et de logiciels (page 68 de 103); • O5 pour A.11 Testeur (page 70 de 103); • O5 pour B.5 Expert-conseil en restructuration des processus opérationnels (page 71 de 103); • O5 pour B.6 Analyste des systèmes administratifs (page 73 de 103); • O5 pour I.1 Spécialiste en conversion de données (page 74 de 103); • O5 pour I.4 Modélisateur de base de données/GI (page 76 de 103); • O5 pour P.1 Expert-conseil en gestion du changement (page 78 de 103); • O5 pour P.2 Architecte d'entreprise (page 79 de 103); • O5 pour P.10 Ordonnancier de projet (page 83 de 103); • O5 pour P.12 Spécialiste en gestion du risque (page 85 de 103); • O5 pour P.13 Chef d'équipe de l'examen indépendant du projet de TI (page 87 de 103); • O5 pour P.14 Examineur indépendant du projet de TI (page 89 de 103); • O4 pour le spécialiste de l'évaluation de la menace et des risques (page 92 de 103). 	Il s'agit bien d'une interprétation correcte.
33	<p>Veuillez confirmer qu'il n'est pas nécessaire de fournir le nom de la personne référence du client pour les ressources proposées dans les catégories suivantes :</p> <ul style="list-style-type: none"> • spécialiste des évaluations des facteurs relatifs à la vie privée; • gestionnaire du projet. 	Il s'agit bien d'une interprétation correcte. Cependant, le Canada se réserve le droit de demander des références en tout temps pendant la période d'évaluation.
34	<p>Tels qu'ils sont formulés, les critères cotés C1 à C4 pour la catégorie de gestionnaire de projet (pages 84 et 85) ainsi que les critères cotés C1, C2 et C4 pour le spécialiste de l'évaluation de la menace et des risques (pages 92 et 93) exigent que le soumissionnaire présente des « projets à titre de référence » pour obtenir des points. Nous supposons que cela signifie simplement que les projets doivent clairement faire l'objet d'un renvoi dans le curriculum vitae, et non que le nom de la personne référence du client soit fourni pour tous les projets. Veuillez confirmer si cette interprétation est correcte.</p>	Pour la pièce jointe 2, les projets doivent faire l'objet d'un renvoi. Font toutefois exception les critères qui exigent que le soumissionnaire fournisse des références de clients pour attester l'expérience de la ressource proposée.
35	<p>La réponse à la question 9 dans la modification 001 manque de clarté. Généralement, lorsque les DP du GC ayant des critères cotés accordent des points</p>	Il s'agit bien d'une interprétation correcte. Il est irréaliste de supposer qu'une ressource ait réalisé plus de 10 projets en

N°	QUESTION	RÉPONSE
	pour l'expérience (que ce soit en fonction du nombre d'années ou de projets) dépassant celle exigée dans le critère obligatoire, la période pendant laquelle l'expérience doit avoir été acquise est supprimée pour le critère coté en question (p. ex. si le critère O1 exige que l'expérience présentée ait été acquise dans les 10 dernières années, l'exigence cotée C1 n'exigerait pas que l'expérience ait été acquise au cours des 10 dernières années). Il en est ainsi parce que les critères cotés exigent souvent tellement d'années ou de projets que la période exigée dans les critères obligatoires devient une exigence déraisonnable. Par conséquent, veuillez confirmer que tous les critères cotés exigeant une expérience (en nombre d'années ou de projets) dépassant une expérience correspondante exigée dans un critère obligatoire n'exigent pas que l'expérience ait été acquise au cours d'une période donnée. Par exemple, pour le critère C3 applicable au modélisateur de base de données/GI, une ressource pourrait présenter 10 projets réalisés au cours des 15 dernières années et obtenir le nombre maximal de points, soit 20, même si le critère O3 exige que les projets aient été réalisés au cours des 60 derniers mois.	60 mois (exemple donné). Il est réaliste de supposer qu'une ressource ait réalisé plus de 10 projets en 15 ans (là encore, avec l'exemple donné). Dans cette situation, le nombre maximal de points serait accordé pour des exemples valables et complets.
36	Veuillez confirmer que pour tous les critères cotés exigeant une expérience dépassant un critère obligatoire, il est possible de présenter de façon cumulative l'expérience acquise dans le cadre d'un projet. C'est-à-dire que l'expérience acquise dans le cadre d'un projet qui est présentée pour le critère obligatoire peut aussi être présentée et prise en compte pour le critère coté correspondant. Par exemple, pour le modélisateur de base de données/GI, si les projets n ^{os} 1, 2, 3 et 4 sont présentés pour le critère O3, les projets n ^{os} 1, 2, 3 et 4 peuvent aussi être présentés et pris en compte pour le critère C3.	Les exemples donnés pour les critères obligatoires peuvent aussi être utilisés pour les critères cotés, s'il y a lieu.
37	À la page 11, dans la partie intitulée « Instructions pour la préparation des soumissions », à l'alinéa b., le Canada demande aux soumissionnaires de présenter des copies papier et une copie électronique sur CD de leur soumission technique et financière. Le Canada pourrait-il accepter des copies papier et une copie électronique sur une clé USB au lieu d'un CD?	Le Canada ne peut pas accepter les copies électroniques sur une clé USB. Si les soumissionnaires souhaitent présenter leur soumission par voie électronique, ils peuvent le faire par l'entremise du service Connexion postal.
38	Renvoi : Pièce jointe 2 de la DP – Critères d'évaluation, grilles d'évaluation des ressources. Dans l'échelle de points pour les exigences cotées, comme au point 9.2 Critères d'évaluation cotés pour B.5 Expert-conseil en restructuration des processus opérationnels – niveau 3, le critère C3 exige ceci : « Le soumissionnaire devrait démontrer que la	Le critère obligatoire correspond aux conditions de base. Les ressources ayant une expérience plus approfondie obtiennent davantage de points. L'exemple donné (si on suppose qu'il est applicable) permettrait d'obtenir le nombre maximal de points.

N°	QUESTION	RÉPONSE
	<p>ressource proposée a achevé un nombre de projets qui dépasse le nombre minimal indiqué à l'exigence O3 ». « Échelle de points : 3 projets (ou moins) = 0 point; 4 ou 5 projets = 5 points; 6 ou 7 projets = 10 points; 8 ou 9 projets = 15 points; 10 projets ou plus = 20 points. Maximum de 20 points. »</p> <p>Question : Veuillez confirmer que l'expérience d'une ressource permettrait d'obtenir le maximum de points (20 points dans l'exemple donné ci-dessus pour B.5) si le soumissionnaire fournit les 3 projets requis en réponse au critère O3 et 7 autres projets en réponse au critère C3 (pour un total de 10 projets).</p>	
39	<p>Renvoi : Date de clôture actuelle du 13 novembre 2019.</p> <p>Question : Comme nous sommes préoccupés par le fait que nous n'avons pas reçu de réponses à des questions posées et par la possibilité qu'il soit nécessaire de retravailler considérablement les grilles d'évaluation des ressources, nous demandons respectueusement un autre report de deux semaines de la date de clôture des soumissions, soit jusqu'au 27 novembre 2019.</p>	La date de clôture révisée est le 20 novembre 2019.
40	En ce qui concerne les critères cotés C1 à C4, aux pages 82 et 83, pour le gestionnaire de projet, niveau 3, l'État a indiqué que les ressources devraient prouver qu'elles ont achevé plus de 6 projets au cours des 60 derniers mois pour obtenir le nombre maximal de points. Cette exigence est plutôt restrictive, car les services des gestionnaires de projet sont généralement retenus dans le cadre de contrats à plus long terme, ce qui fait en sorte qu'il est difficile de prouver qu'ils ont réalisé six projets ou plus au cours des cinq dernières années. Comme l'État permet aux ressources de toutes les autres catégories d'avoir acquis leur expérience au cours d'une période dépassant cinq ans, nous demandons respectueusement que l'État accorde la même latitude pour ce rôle et supprime ainsi la limite de cinq ans pour tous les critères cotés.	D'accord. La période des 120 derniers mois est amplement suffisante pour l'achèvement de six projets.
41	Nous aimerions demander à l'État d'accepter des équivalences de projets pour des périodes de 12 mois, plus précisément pour les exigences cotées C3 pour toutes les ressources.	L'État demande que les contrats individuels démontrent la portée et la profondeur des projets. Les équivalences de projet pour des périodes de 12 mois ne seront pas prises en compte.
42	Nous demandons un report de deux semaines de la date de clôture des soumissions, soit jusqu'au 27 novembre 2019, pour être en mesure de modifier notre proposition après avoir reçu les réponses à la	La date de clôture révisée est le 20 novembre 2019.

Solicitation No. - N° de l'invitation
EP243-200016/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
EP243-200016

Amd. No. - N° de la modif.
004
File No. - N° du dossier
683xe.EP243-200016

Buyer ID - Id de l'acheteur
683xe
CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME

N°	QUESTION	RÉPONSE
	prochaine série de questions. Si une prolongation de deux semaines est trop longue, veuillez considérer une prolongation d'au moins une semaine, soit jusqu'au 20 novembre.	
43	La modification 002 comprend des questions laissant entendre que la DP exige 16 ressources. Nous pensons que cette question était erronée au moment où elle a été posée. Veuillez confirmer, compte tenu de la suppression des 2 examinateurs de la DP par l'intermédiaire de la modification 002, qu'il faut proposer 13 ressources en tout.	Le nombre total de ressources à proposer s'élève maintenant à 13. Le Canada a supprimé le chef de l'équipe indépendante d'examen du projet et les examinateurs par souci de transparence.

TOUTES LES AUTRES MODALITÉS DEMEURENT INCHANGÉES.